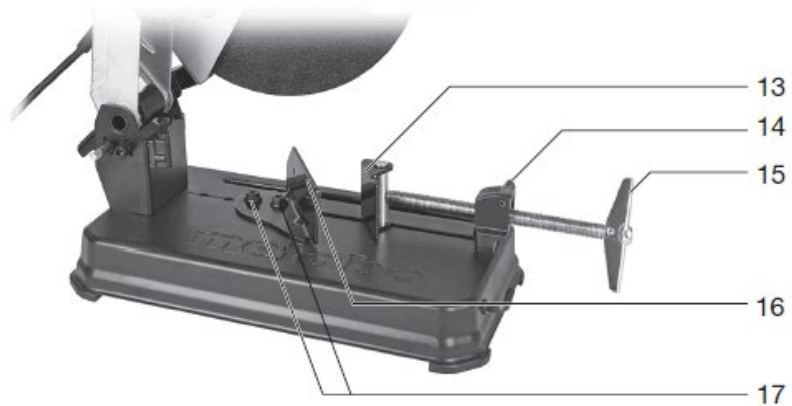
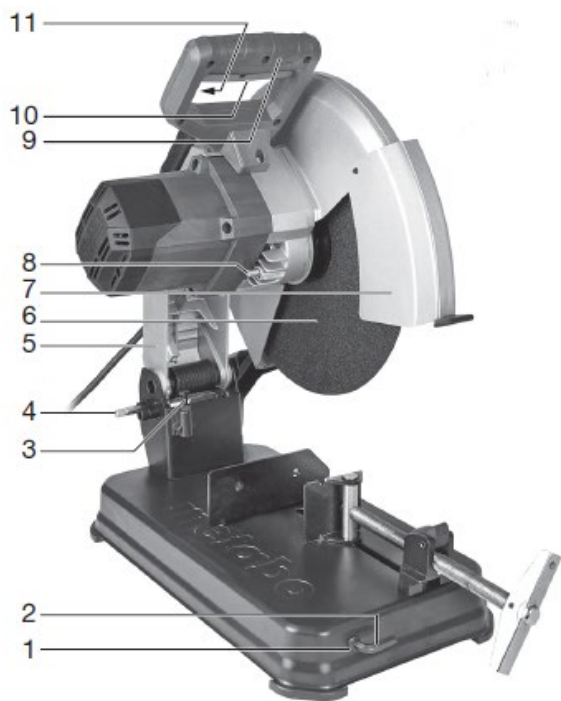


CS 22-355  
CS 24-355 S



العربية التعليمات الأصلية

[www.metabo.com](http://www.metabo.com)

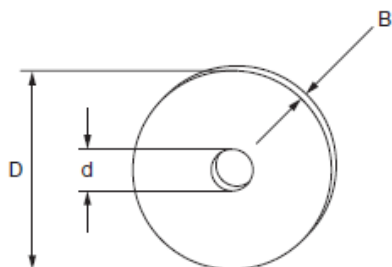


		<b>CS 22-355</b> *1) Serial Number: 01786..		<b>CS 24-355 S</b> *1) Serial Number: 01787..
<b>U</b>	<b>V</b>	220-240	110	220-240
<b>I</b>	<b>A</b>	10	15	10,5
<b>P<sub>1</sub></b>	<b>W</b>	2300	1600	2400
<b>P<sub>2</sub></b>	<b>W</b>	1560	1050	1650
<b>n<sub>0</sub></b>	min <sup>-1</sup> (rpm)	4000	4000	4000
<b>D<sub>max</sub> x B x d</b>	mm (in)	355 x 3 x 25,4 (14 x 3 <sup>3</sup> / <sub>32</sub> x 1)		
<b>H<sub>max 90°</sub></b>	mm (in)		132 (5 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> )	
			120 x 120 (4 <sup>23</sup> / <sub>32</sub> x 4 <sup>23</sup> / <sub>32</sub> )	
			208 x 100 (8 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> x 3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> )	
			150 x 150 (5 <sup>29</sup> / <sub>32</sub> x 5 <sup>29</sup> / <sub>32</sub> )	
<b>H<sub>max 45°</sub></b>	mm (in)		128 (5 <sup>1</sup> / <sub>32</sub> )	
			115 x 115 (4 <sup>17</sup> / <sub>32</sub> x 4 <sup>17</sup> / <sub>32</sub> )	
			115 x 107 (4 <sup>17</sup> / <sub>32</sub> x 4 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> )	
			115 x 115 (4 <sup>17</sup> / <sub>32</sub> x 4 <sup>17</sup> / <sub>32</sub> )	
<b>L<sub>max</sub></b>	mm (in)	248 (9 3/4 )		
<b>m</b>	kg (lbs)	16,8 (37)		
<b>a<sub>hw</sub>/K<sub>hw</sub></b>	m/s <sup>2</sup>	3,4 / 1,5		
<b>L<sub>pA</sub>/K<sub>pA</sub></b>	dB(A)	91 / 3		
<b>L<sub>WA</sub>/K<sub>WA</sub></b>	dB(A)	104 / 3		

CE \*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU  
\*3) EN 62841-1:2015, EN 62841-3-10:2015 + AC:2016 + A11:2017, EN IEC 63000:2018

ppa. B.F.

بيرند فليشمان، 2021/12/10  
(مدير الابتكار والبحث والتطوير)  
\*4) شركة ميتابورك جي ام بي اتش، ميتابو الي 1- 72622 نورتنجن، ألمانيا



(A)



D = 350 mm  
 B = 3 mm  
 d = 25,4 mm  
 $\Omega_{\max} = 4.365 \text{ min}^{-1}$

A 36-R: 6.16343

(B)



D = 350 mm  
 B = 3 mm  
 d = 25,4 mm  
 $\Omega_{\max} = 4.365 \text{ min}^{-1}$

A 30-R: 6.16327  
 A 36-S: 6.16339

(C)



D = 350 mm  
 B = 3 mm  
 d = 25,4 mm  
 $\Omega_{\max} = 4.365 \text{ min}^{-1}$

A 24-M: 6.16338

# التعليمات الأصلية

## 1. بيان المطابقة

نعلن على مسؤوليتنا الخاصة: بأن مناشير تقطيع المعدن هذه، المعرفة بالنوع والرقم المتسلسل \*1)، تلبى كافة متطلبات التوجيهات المرتبطة \*2) والمعايير \*3). وثائق فنية \*4) – انظر صفحة 3.

## UK CA للمملكة المتحدة فقط:

نحن باعتبارنا الشركة المصنعة والشخص المخول لتجميع الملف الفني، انظر \*4) في الصفحة 3، نعلن بموجبه وتحت مسؤوليتنا الحصرية بأن مناشير تقطيع المعدن هذه، المعرفة بالنوع والرقم المتسلسل \*1) في الصفحة 3، يستوفي جميع الأحكام المعنية للوائح البريطانية التالية S.I. 2016/1091 و S.I. 2008/ 1597 و S.I. 2012/3032 والمعايير المخصصة EN 62841-1:2015 و EN 62841-3-10:2015 + AC:2016+ A11:2017 و EN IEC 63000:2018.

## 2. الاستخدام المحدد

عند تركيبه مع أقراص قطع ميتابو الأصلية، يكون القاطع المعدني مناسب لقطع الصلب الجاف، المعادن غير الحديدية والحديد وقوالب الصب، والمواد المشابهة.

لا تستخدم أقراص القطع الماسية.

يتحمل المستخدم المسؤولية وحده عن أي ضرر ناجم عن الاستخدام غير المناسب.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية العامة المقبولة للوقاية من الحوادث ومعلومات السلامة المرفقة.

## 3. تعليمات السلامة العامة

لحمايتكم وحماية الأداة الكهربائية خاصتكم، الرجاء الانتباه لكافة أجزاء النصوص المشار إليها بهذه الإشارة !



تنبيه – قراءة دليل التشغيل من شأنها أن تخفف من مخاطر التعرض لإصابة



تحذير - اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات والإيضاحات والمواصفات المزودة مع هذه الآلة الكهربائية. إن التخلف عن الالتزام بجميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو



الحريق و/أو التعرض لإصابة خطيرة.

الرجاء الاحتفاظ بكافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً. لا تقم بنقل الأداة الكهربائية الخاصة بك إلا مع هذه الوثائق.

## 4. تعليمات السلامة الخاصة

### 4.1 تحذيران السلامة لماكينة القطع

أ) ليكن موقعك أنت والمارة بعيداً عن مستوى القرص النوار. يساعد غطاء الوقاية على حماية المستخدم من الأجزاء المكسورة ومن ملامسة أداة التجليخ صدفية وأيضاً من الشرار الذي قد يشعل الثياب.

ب) استخدام فقط أقراص قص مضمونة ومقواة للأداة الكهربائية الخاصة بك. فقط لأن أي أداة ملحقة يمكن تركيبها على الأداة الكهربائية الخاصة فهذا لا يعني ضمان التشغيل الآمن.

ج) السرعة المقدره للأدوات الملحقة يجب أن تكون على الأقل مساوية للسرعة القصوى المشار إليها على الأداة الكهربائية. الملحقات التي تعمل بسرعة أكبر من السرعة المقدر يمكن أن تتكسر وتنتاير.

د) يجوز استخدام أقراص التجليخ فقط لأعمال الشغل المخصصة لها. على سبيل المثال: لا تقم بالتجليخ بواسطة السطح الجانبي لقرص القطع أبداً. إن أقراص القطع مخصصة لإزاحة المادة بواسطة حافة القرص. قد يؤدي تأثير القوى على هذه الأقراص من الجانب إلى كسرها.

ه) استخدم مع قرص التجليخ الذي تختاره دائماً شفتات شدّ سليمة وبالمقاس والشكل الصحيحين. إن شفتات الشدّ الملائمة تسند قرص التجليخ وتقلل بذلك خطر كسر قرص التجليخ.

و) يجب أن يكون القطر الخارجي والسلك الخاص بالأداة الملحقة ضمن المقياس المقدر للأداة الكهربائية الخاصة بك. الملحقات غير المطابقة في الحجم والمقاس لا يمكن حمايتها والسيطرة عليها على نحو كاف.

ز) مقياس محور القرص والحواف يجب أن يتوافق بشكل صحيح مع عمود دوران الأداة الكهربائية. الأقراص والشفتات ذات الفتحات المحورية التي لا تتطابق مع أجهزة التركيب للأداة الكهربائية سوف تخرج عن التوازن وتتهتز بشكل مفرط وربما تؤدي إلى فقدان السيطرة.

ح) لا تستخدم الأقراص التالفة. قبل كل استخدام تحقق من الأقراص من حيث وجود أي تشققات أو تصدعات. إذا سقطت الآلة الكهربائية، تحقق من عدم وجود أي تلف أو قم بتثبيت أي قرص غير تالف. بعد فحص وتركيب القرص، ليكن موقعك وموقع المارة بعيداً عن سطح

القرص الدوار وقم بتشغيل الأداة الكهربائية بأقصى سرعة دون تحميل لدقيقة واحدة. الأقرص الثالفة عادة تتحطم خلال فترة الاختبار هذه.

ط) قم بارتداء معدات الحماية الشخصية المناسبة. بناء على طبيعة الاستخدام، استخدم درع الوجه أو نظارات السلامة والحماية. حسب الاقتضاء، ارتدي كمامة الغبار أو واقيات السمع أو القفازات ومريلة ورشة العمل القادرة على إيقاف شظايا قطعة العمل أو التخليخ الصغيرة. يجب أنت تكون وافية العين قادرة على إيقاف الشظايا المتطايرة المتولدة عن العمليات المختلفة. يجب أن يكون قناع الوجهة أو كمامة التنفس الاصطناعي قادرة على تصفية الجزيئات المتولدة عن العمل الذي تقوم به. التعرض المطول للضجيج المرتفع للغاية يمكن أن يتسبب في فقدان السمع.

ي) حافظ على بقاء المارة على مسافة أمنة بعيداً عن منطقة العمل. يجب على أي شخص يدخل إلى منطقة العمل ارتداء معدات الوقاية الشخصية. شظايا قطع الشغل أو القرص المكسور يمكن أن تتطاير وتتسبب بالتعرض للإصابة ما بعد المنطقة المجاورة للعمل.

ك) ضع السلك بعيداً عن الملحق الدوار. إذا فقدت السيطرة، يمكن أن يقطع السلك أو يتمزق ويمكن أن يتم سحب يدك أو ذراعك إلى القرص الدوار.

ل) قم بتنظيف منافذ الهواء الخاصة بالأداة الكهربائية على نحو منظم. يمكن أن تسحب مروحة المحرك الغبار داخل المستودع والتراكم المفرط للمواد المعدنية المسحوقة يمكن أن يتسبب بمخاطرة كهربائية.

م) لا تقم بتشغيل الأداة الكهربائية بالقرب من مواد قابلة للاشتعال. لا تشغل الأداة الكهربائية وهي موضوعة على سطح قابل للاشتعال مثل الخشب. يمكن أن تؤدي الشرارات إلى إشعال هذه المواد.

ن) لا تستخدم الأدوات الملحقة التي تتطلب مبردات سائلة. استخدام المواد أو المبردات السائلة الأخرى ربما يؤدي إلى التعرض لخطر الصعق الكهربائي أو صدمة كهربائية.

## 4.2 الصدمات الارتدادية والتحذيرات المرتبطة

الصدمة الارتدادية هي عبارة عن رد الفعل الفجائي على أثر الأقرص الدوارة المتكلمة أو المستعصية يؤدي التكلب أو الاستعصاء إلى توقف القرص الدوار وبالمقابل التسبب في دفع وحدة القطع التي تم فقدان السيطرة عليها إلى بقوة نحو المشغل.

على سبيل المثال، إن استعصى أو تكلب قرص الكشط في قطعة الشغل، فقد تنقمت حافة قرص التخليخ التي غطست في مادة الشغل مما يؤدي



إلى انحراف قرص التخليخ أو إلى حدوث صدمة ارتدادية. قد تكسر أقرص التخليخ أيضاً أثناء ذلك.

إن الصدمة الارتدادية هي نتيجة الاستخدام الخاطيء و/ أو غير الصحيح للأداة الكهربائية ويمكن تجنبها من خلال إجراءات الاحتياط الملائمة اللاحقة الذكر.

أ) اقبض على الأداة الكهربائية بإحكام وركز جسدك وذراعيك بوضع يسمح لك بصد قوى الصدمات الارتدادية. يمكن للمستخدم أن يسيطر على قوى الصدمات الارتدادية العلوية من خلال إجراءات الاحتياط المناسبة.

ب) تجنب المجال المتواجد أمام قرص القطع الدوار. في حالة حدوث ارتداد، سيدفع ذلك وحدة القطع لأعلى نحو المشغل.

ج) لا تقم بتركيب سلسلة منشار، أو نصلة حفر خشب أو قرص ماسي مجزأ مع فجوة طرفية أكبر من 10 ملم أو نصلة منشار بسن. إن عدد الشغل هذه غالباً ما تؤدي إلى الصدمات الارتدادية أو إلى فقدان السيطرة.

د) تجنب "استعصاء" القرص أو فرط ضغط الارتكاز. لا تقم بقطع المقاطع الشديدة العمق. إن فرط تحميل قرص القطع يزيد استهلاكه واحتمال التكلب أو الاستعصاء وبذلك حدوث الصدمات الارتدادية أو كسر القرص.

ه) أطفئ الأداة الكهربائية عند استعصاء قرص القطع أو انقطاعك عن الشغل لأي سبب وامسكها بهدوء إلى أن تتوقف وحدة القطع عن الحركة بالكامل. لا تحاول أن تسحب قرص القطع إلى خارج المقطع أبداً فقد تنتج عن ذلك صدمة ارتدادية. ابحث عن سبب تكلب القرص واعمل على إزالته.

و) لا تعاود تشغيل العدة الكهربائية ما دامت غاطسة في قطعة الشغل. اسمح لقرص القطع أن يتوصل إلى عدد دورانه الكامل قبل أن تتابع بإجراء عملية القطع باحتراس. وإلا فقد يتكلب القرص، فيقفز إلى خارج قطعة الشغل أو قد يسبب صدمة ارتدادية.

ز) اسند أي قطع الشغل الكبيرة لكي تقلل خطر الصدمات الارتدادية الناتجة عن قرص قطع مستعص. قد تتحني قطع الشغل الكبيرة من جراء وزنها الذاتي. يجب أن توضع الدعائم تحت قطعة الشغل على كلا الجانبين، بالقرب من خط القطع وقرب حافة قطعة الشغل على كلا جانبي القرص.

## 4.3 تعليمات سلامة إضافية

ارتدي دائماً واقي العين وواقيات السمع. ارتدي معدات الحماية الأخرى إذا لزم الأمر، مثل كمامات الغبار، القفازات والخوذة والمريلة. عند الحكم على ما إذا كانت

كمادات الوجه أو الغبار ضرورية، عليك مراعاة ما إذا كانت قطعة الشغل المراد العمل عليها أو طلاءها صاراً بالصحة. ارتدي ملابس الحماية في حالة الشك.

ارتدي واقبات الأذن عند العمل لفترات طويلة. مستويات الضجيج المرتفعة لفترة طويلة من الزمن يمكن أن تؤثر على حاسة السمع لديك.  
لا تعمل على المغنيسيوم.

لا تشغل الأدوات الكهربائية في بيئة رطبة أو مبللة.

لا تستخدم الماكينة في بيئات يكون فيها خطر انفجار، والتي يمكن أن يتسبب الشرار فيها بنشوب حريق أو انفجار أو ما شابه ذلك.

لا تستخدم وصلات المنشار.



تأكد دائماً أن ماكينة التقطيع المعدني ثابتة على سطح مستوي؛ عند استخدام ماكينة التقطيع على منصدة عمل، دائماً ثبت ماكينة التقطيع المعدني ببراعي قوية وطويلة. خطر التكسير! لا تقف في منطقة المفصل عن تنزيل الذراع!

لا تشغيل الماكينة مطلقاً بدون غطاء واقى (7).

دائماً قم بإمالة الغطاء الواقى (7) إلى أسفل بالكامل.

تأكد من عدم استعصاء الغطاء الواقى المتحرك (7). ينبغي أن يكون قادراً على الحركة.

افحص الأداة الكهربائية من حيث وجود أي تلف.

قبل الاستمرار في استخدام الأداة الكهربائية، يجب فحص أجهزة السلامة والأجهزة الوقائية أو الأجزاء التالفة قليلاً بعناية من أجل التشغيل والمناسب.

- يجب إصلاح أجهزة وأجهزة السلامة والحماية أو استبدالها بواسطة ورشة عمل متخصصة ومعتمدة، طالما أنه ليس هناك شيء محدد في دليل التعليمات.

يجب الإبلاغ عن أي أعطال في الماكينة، يشمل ذلك أغطية الوقاية أو أقراص القطع على الفور عند وقوعها. يجب تصليح العطل بشكل صحيح.

تفحص كابل الطاقة للأداة الكهربائية بانتظام وطم بتصليحه بواسطة خبير معتمد إذا تلف.

افحص كوابل التوصيل بشكل منتظم وطم باستبدالها إذا تلفت.

استخدم كوابل بثلاث موصلات.

احرص على جفاف المقابض ونظافتها وخلوها من الزيت والشحم.

لا تستخدم ماكينة منخفضة الطاقة للوظائف الصعبة.

التزم بالتعليمات الخاصة بالتشحيم واستبدال الأداة.

خزن الماكينة في مكان جاف ومرتفع وآمن، وبعيداً عن متناول الأطفال.

في العمل في أوضاع مغيرة، تأكد من أن فتحات التهوية غير مسدودة. في حالة كان هناك ضرورة لإزالة الغبار، قم بفصل الأداة الكهربائية من الطاقة أولاً.

في حالة ترسبات الغبار الشديدة، يجب تقصير دورات تنظيف الماكينة و/أو يجب توصيل قاطع دائرة يعمل بالتيار المتبقي (RCCB) في اتجاه المنبع.

إذا تم إيقاف الأداة بواسطة أداة تعمل قاطع تيار قاطع دائرة يعمل بالتيار المتبقي ((RCCB)، يجب فحصها وتنظيفها.

استخدم فقط أقراص القطع الموصى بها بواسطة الشركة المصنعة المطابقة لمواصفات معايير السلامة المعنية لمواد الخلق، أي المعيار EN 12413.

تحذير! يمكن أن يؤدي استخدام أدوات وملحقات أخرى إلى التعرض لإصابة.

يجب تخزين أقراص القطع طبقاً لمواصفات الشركة المصنعة والتعامل معها بحذر.



ارتدي قفازات الوقاية عند مناولة أقراص القطع.

قم بحفظ قرص القطع فقط في مكان جاف. بالنسبة لأقراص القطع الخاصة بالقطوعات الجافة، قد تتخضع القوة بسبب الرطوبة أو الماء.

تعامل مع قرص القطع بحذر. يجب حماية الأقراص من أي صدمات أو تأثيرات!

استخدماً دائماً معدات تلبى الحد الأدنى من المتطلبات التالية:

يمكن استخدام أقراص قطع بنماسك راتينجي ومعزز بالألياف. ينبغي ألا يكون الحد الأقصى لعدد الدورات في الدقيقة (rpm) لقرص القطع أقل من سرعة خمول الماكينة.

التزم بالحد الأقصى لقرص القطع (انظر البيانات الفنية).

لا تستخدم أقراص قطع سمكها أكبر من 3 ملم (32/3).

ينبغي أن تلام فجوة قرص القطع حامل الأداة دون أي ارتخاء. لا تستخدم المهالينات أو المسننات.

يجب مراعاة المواصفات من مصنع الأداة الكهربائية أو الأداة الملحقة.

التزم بدليل تعليمات قرص القطع.

استخدم صفائح توسيد مرنة إذا تم تزويدها مع أداة الصنفرة وإذا لزم الأمر.


توخى الحذر الشديد مع الأجزاء التي تكون متصلة بقرص القطع. انتبه إلى تلف عمود الدوران أو الشفة أو البرغي. يمكن أن يؤدي تلف هذه الأجزاء إلى كسر قرص القطع. ينبغي ضمان أن أقرص القطع المركبة مثبتة طبقاً لمواصفات الشركة المصنعة.

قبل الاستخدام، تأكد من تثبيت وشد أقرص القطع بشكل صحيح، وشغل الماكينة في وضع الخمول لمدة 30 ثانية. قم بإيقاف تشغيل الماكينة على الفور إذا حدث اهتزازات قوية أو أعطال أخرى. في حال حدوثها، افحص الماكينة للعثور على السبب.

عند استخدام قرص القطع حتى حد البلى (3/1 من القطر الخارجي)، استبدل قرص القطع.

اسحب القابس من المأخذ الكهربائي قبل إجراء أي تعديلات أو إصلاحات.

يستمر قرص القطع بالدوران بعد إيقاف تشغيل الماكينة. قم بتدوير زر مقبض قفل عمود الدوران (8) فقط عندما يكون المحرك في توقف تام.

 لا تلمس قرص القطع الدوار. خطر الإصابة!

عندما يهتز قرص القطع بقوة كبيرة في وضع الخمول، يمكن أن يؤدي ذلك إلى كسره. في حالة حدوث أي اختلالات أثناء الاستخدام قم بإيقاف تشغيل الماكينة على الفور وإصلاحها.

قم بتأمين قطعة الشغل. استخدم ملزمة لتأمين قطعة الشغل. لا تحاول أو تنتشر بشدة قطع الشغل الصغيرة.

أثناء العمل على الماكينة، يجب أن تكون قطعة الشغل مدعومة بشكل محكم ومؤمنة ضد الحركة.

يجب أن تكون قطع الشغل الطويلة مسنودة على نحو كافي. ابدأ بالقطع فقط بعد الوصول إلى الحد الأقصى لعدد الدورات في الدقيقة.

استخدم فقط حافة القطع الخاصة بقرص القطع عند القطع. لا تستخدم الأسطح الجانبية لقرص القطع لأعمال التجليخ.

عند العمل على قطع شغل بها منحنيات أو أسطح مائلة، تأكد من أن بذل الضغط الجانبي على قرص القطع.

تأكد من أن الشرارات الناتجة خلال العمل لا تشكل أي مخاطرة على المستخدم أو العاملين الآخرين وغير قادرة على إشعال مواد قابلة للاشتعال.


يجب حماية المناطق المعرضة للخطر بأغطية مقاومة للاشتعال.

تأكد من أم المناطق المعرضة لخطر الحريق مزودة

بطفايات الحريق المناسبة دائماً.

يمكن أن تكون قطعة الشغل ساخنة للغاية بعد الشغل عليها بالماكينة. تحذير، خطر الحروق!

**التخفيف من التعرض للغبار:**

 تحذير- بعض جزئيات الغبار الناجمة عن الصنفرة الآلية أو نشر الخشب أو التجليخ أو التنقيب أو أعمال الإنشاءات الأخرى تحتوي على مواد كيميائية يعرف بأنها تسبب السرطان وصعوبات في التنفس وبعض الأضرار التناسلية الأخرى. بعض الأمثلة على هذه المواد الكيميائية:

- الرصاص من الطلاءات التي تحتوي على رصاص،  
- السيليكا البلورية من الطوب والاسمنت ومنتجات البناء الأخرى،

- الزرنيخ والكروم من الخشب المعالج كيميائياً.  
المخاطرة من هذه التعرضات متباينة، تعتمد على مدى تكرار ممارستك لهذا النوع من العمل. لتقليل من تعرضك لهذه المواد الكيميائية: عليك العمل في مكان بهتوية جيدة وارتداء معدات السلامة المعتمدة مثل كمادات الغبار المصممة خصيصاً لتنقية الجزيئات البالغة الدقة.

ينطبق هذا أيضاً على الغبار من المواد الأخرى، مثل بعض أنواع الأخشاب (مثل غبار البلوط أو الزان) ، والمعادن، والأسبستوس. أمراض أخرى معروفة، على سبيل المثال، ردود الفعل التحسسية، أمراض الجهاز التنفسي. لا تسمح بدخول الغبار إلى الجسم.

مراعاة التوجيهات والإرشادات ذات الصلة واللوائح الوطنية للمادة الخاصة بك والموظفين والاستخدام ومكان الاستخدام (على سبيل المثال، اللوائح التنظيمية الخاصة بالصحة والسلامة المهنية، والتخلص من المواد)

تجميع المواد المتولدة في المصدر ومنع تراكمها في المنطقة المحيطة.

استخدام الملحقات المناسبة للأعمال الخاصة. بهذه الطريقة، عدد ضئيل من الجزيئات سوف يدخل إلى البيئة في الحالات الخارجة عن السيطرة.

استخدم وحدة استخراج ملانمة.

التقليل من التعرض للغبار بالتدابير التالية:

- لا توجه الجزيئات المتطايرة والهواء العادم إلى نفسك أو الأشخاص القريبين أو على مستودعات الغبار.

- استخدم وحدة استخراج و/ أو أجهزة تنقية هواء.

- تأكد من التهوية الجيدة لمكان العمل وحافظ عليه نظيفاً بواسطة شفاط هواء. الكنس أو النفخ يمكن أن يثير الغبار.

- قم بتنظيف ملابس الوقاية بالشفاط أو غسلها. لا تنفخ أو تنفض أو تستخدم الفرشاة.



## 5. نظرة عامة

انظر الصفحة 2.


- 1 مستودع مفتاح الرينش
- 2 مفتاح رينش لاستبدال أفراس القطع وعمل التعديل
- 3 محدد عمق القطع
- 4 قفل النقل
- 5 ذراع
- 6 قرص القطع\*
- 7 غطاء الأمان
- 8 مقبض قفل عمود الدوران
- 9 المقبض
- 10 مفتاح الزناد
- 11 مفتاح الأمان (للحماية ضد التشغيل غير المقصود)
- 12 لوحة عاكس الشرار
- 13 ملزمة
- 14 ذراع للتعديل السريع
- 15 كرانك
- 16 محبس
- 17 براغي ( لضبط زاوية القطع وعرض التثبيت الأقصى)
- \* ليست في نطاق التسليم

لعدة قطوعات بنفس عمق القطع.

### ضبط محدد عمق القطع (3):

- حرر صامولة القفل.
- اضبط البرغي السداسي على عمق القطع المطلوب.
- قم بشد صامولة القفل.

### 7.2 ملزمة

ثبت قطعة الشغل بإحكام على الملزمة. 



### ضبط زاوية القطع:

- قم بترخية البرغيين (17) على المحبس (16).
  - قم بضبط زاوية القطع المطلوبة.
  - قم بإعادة شد البرغيين (17)
- ضبط عمق التثبيت الأقصى:**
- يمكن ضبط المحبس في 3 مواضع.
- إضافة إلى ذلك، قم بإعادة شد البرغيين (17).
  - انقل المحبس (16) إلى الموضع الخلفي/ الأوسط/ الأمامي.
  - قم بشد المحبس (16) مرة أخرى باستخدام البرغيين (17).

### تثبيت قطعة الشغل:


- للتعديل السريع، أدر الذراع (14) إلى الأمام وادفع الكرانك (15) باتجاه قطعة الشغل.
- ادفع الذراع (14) للخلف وأدر الكرانك بإحكام (15) باتجاه عقارب الساعة لتثبيت قطعة الشغل.


### 7.3 القطع في قطعة الشغل

-  خطر التكسير! لا تقف في منطقة المفصل عند تنزيل الذراع!
- لا تبدأ بالقطع إلى عند وصول الماكينة إلى الحد الأقصى لعدد الدورات في الدقيقة.
- قم بتنزيل قرص القطع ببطء على قطعة الشغل وقم بالقطع بضغط تلامس خفيف.
- بعد إنهاء العمل، ضع الذراع في موضع البدء.
-  أكمل قطعاً كاملاً، قم بإيقاف تشغيل الماكينة، اترك المحرك حتى الوصول إلى الوقوف التام بعد ذلك فقط جهاز لمهمة القطع التالية. يمكن أن تؤدي إزالة أو إدخال قطع الشغل أثناء دوران قرص القطع إلى التعرض لإصابة.

- لا تعمل بتلامس لمس كبير للغاية، حيث أن قرص القطع يمكن أن يتلف بسرعة، أو تتلف الماكينة أو قطعة الشغل.

## 6. التشغيل

 قبل التوصليل بالكهرباء، تحقق من أن قوة التيار الكهربائي وتردده، كما هو مبين في ملصق القيم، تتوافق مع مزود الكهرباء خاصتك.

دائماً استخدم أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD)  بتيار كهربائي كحد أقصى 30 ميلي أمبير.

لا يمكن تزويد الماكينة إلا بجهد التيار الكهربائي والتردد المحدد على لوحة النوع. على سبيل المثال، عندما يتم ماكينة 120 فولت بجهد 230 فولت من التيار الكهربائي، يمكن أن تتلف أفراس القطع والماكينة بسبب تجاوز الحد الأقصى لعدد الدورات في الدقيقة.

ينبغي شد جميع البراغي بإحكام. قم بشد البرغي بإحكام بمفتاح رينش المزود لتثبيت قرص القطع وتحقق مما إذا كانت جميع البراغي الأخرى مشدودة أيضاً.

لوحة عاكس الشرار (12): قبل تشغيل لوحة عاكس الشرار، قم بإمالتها إلى العلامة.

## 7. الاستخدام

### 7.1 ضبط عمق القطع

للضبط المسبق لعمق القطع المطلوب، على سبيل المثال

## 7.4 التشغيل وإيقاف التشغيل

التشغيل: اضغط مع الاستمرار على مفتاح الأمان (11)، واضغط على الزناد (10).  
إيقاف التشغيل: حرر مفتاح الزناد (10).

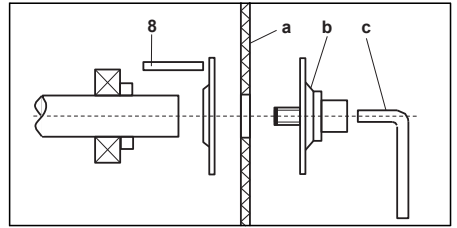
## 7.5 النقل

للقفل، أدر الذراع (5) بالكامل لأسفل وتوقف عند تفعيل قفل النقل (4).

ملاحظة: لقفل الذراع، من الضروري إدارة محدد عمق القطع (3) إلى الموضع الأسفل. انظر القسم 7.1.

## 8. الصيانة

قم بفصل القابض من المآخذ قبل البدء بأي أعمال تحويل أو صيانة!  
قم بتدوير زر مقبض قفل عمود الدوران (8) فقط عندما يكون المحرك في توقف تام.



### إزالة قرص القطع:

- اضغط على ذراع مقبض قفل عمود الدوران (8) إلى اليمين وأدر قرص القطع باليد حتى تشعر بتنشيط قفل مقبض قفل عمود الدوران.
- استخدام مفتاح رينش (c) لإزالة البرغي مع شفة التثبيت (b) عكس اتجاه عقارب الساعة.
- قم بإزالة قرص القطع.

### تركيب قرص القطع:

- قم بوضع قرص قطع جديد (a).
- ثبت البرغي مع شفة التثبيت (b).
- استخدام مفتاح رينش (c) لقفل عمود الدوران وقم بشد البرغي بشفة التثبيت (b).
- تحقق مما إذا كان مقبض قفل عمود الدوران (8) قد تم فك ارتباطه تمامًا مرة أخرى.
- نظف الماكينة المتسخة وأزل غبار التلجيج.

### الصيانة الدورية:

قم بتزييت الأجزاء التالية مرة واحدة في الشهر على الأقل: الأجزاء المتحركة للملزمة.

## 9. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

**CS 22-355**: إجراءات عملية التشغيل ينتج عنها تخفيضات في الفولتية لفترة وجيزة. أوضاع الطاقة غير المواتية يمكن أن تكون ضارة بالأجهزة الأخرى. معارقات الطاقة الكهربائية أقل من 0.24 أوم ليس من شأنها أن تتسبب بأي أعطال.

## 10. الملحقات

استخدام فقط ملحقات ميتابو الأصلية. إذا كنت بحاجة إلى أي ملحقات، تحقق من البائع في منطقتك.

لكي يحدد البائعون الأداة الملحقة الصحيحة، فهم بحاجة إلى معرفة اسم الموديل الصحيح للأداة الكهربائية الخاصة بك.

انظر الصفحة 3.

أ أقراص القطع: فئة الجودة **A 36-R** "فليكسيامانت سوبر" "إينوكس".

قرص قطع خاص ستانلس ستيل متوسط الصلابة. أداء قطع عالي وعمر خدمة أطول.

ب أقراص القطع: فئة الجودة **A 30-R / A 36-S** "فليكسيامانت سوبر" "صلب".

أداء قطع جيد في الصلب، وعمر خدمة جيد. الإصدار الصلب من الماكينات القوية.

**A 36-S**: مع ألياف داخلية للقطوعات السريعة.

ج أقراص القطع: فئة الجودة **A 24-M** "فليكسيامانت سوبر" "صلب".

أداء قطع مرتفع في الصلب، وعمر خدمة جيد. الإصدار اللين من الماكينات القوية.

للحصول على مجموعة كاملة من الملحقات، يمكنك الدخول إلى الموقع الإلكتروني [www.metabo.com](http://www.metabo.com) أو مشاهدة الكتالوج.

## 11. أعمال التصليح

يجب أن تتم أعمال التصليح للأدوات الكهربائية بواسطة فنيين كهربائيين مختصين فقط!

يجب استبدال كابل التيار الكهربائي المعيب بكابل كهرباء أصلي خاص فقط من ميتابو، والذي لا يتوفر إلا من خدمة ميتابو.

إذا كان لديك أي من أدوات ميتابو الكهربائية بحاجة إلى

تصليح، الرجاء الاتصال بمركز خدمة ميتابو. للعناوين يمكنك الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

يمكن تنزيل قوائم قطع الغيار من الموقع الإلكتروني [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

## 12. الحماية البيئية

يمكن أن يحتوي غبار التجليخ المتولد على مواد ضار. تخلص منه بطريقة صحيحة.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية المحلية بشأن التجميع والتدوير المنعزل للماكينات غير المستعملة، والتغليف والملحقات.

فقط لدول الاتحاد الأوروبي: لا تقم بالتخلص من الأدوات الكهربائي في النفايات المنزلية خاصتك. وفقاً للتوجيه الأوروبي 2012/19/EU بشأن المخلفات الكهربائية والمعدات الإلكترونية وتنفيذها في الأنظمة القانونية المحلية، يجب تجميع الأدوات الكهربائية المستخدم بشكل منفصل وتسلم لإعادة تدويرها على نحو يتوافق مع البيئة.

## 13. المواصفات الفنية

ملاحظات توضيحية بشأن الخصائص تجدونها في الصفحة 3. نحفظ بالحق في إجراء تغييرات نظر إلى التقدم التكنولوجي.

$$U = \text{جهد التيار}$$

$$I = \text{التيار الكهربائي}$$

$$P1 = \text{الإدخال المعيّر}$$

$$P2 = \text{مخرج الطاقة}$$

$$n0 = \text{سرعة بدون تحميل}$$

أبعاد قرص القطع:

$$D_{max} = \text{الحد الأقصى للقطر الخارجي}$$

$$B = \text{سمك القرص}$$

$$d = \text{الفجوة}$$

$$H_{max} 90^\circ = \text{قطر القطع الأقصى 90 درجة}$$

$$H_{max} 45^\circ = \text{قطر القطع الأقصى 45 درجة}$$

$$L_{max} = \text{الحد الأقصى لفتحة الملزمة}$$

$$M = \text{الوزن بدون كوابل الكهرباء}$$

القيم المقاسة محددة وفقاً للمعيار EN 62841.

الأداة في فئة الحماية II

~ طاقة التيار المتردد

المواصفات الفنية المعروضة خاضعة للتفاوت (وفقاً

للمعايير الصالحة ذات الصلة).

## قيم الانبعاثات



تتيح هذه القيم إمكانية تقييم الانبعاثات من الأداة الكهربائية ومقارنة الأدوات الكهربائية المتعددة. بناء على ظروف التشغيل، وحالة الأداة الكهربائية والملحقات، الحمل الفعلي قد يكون أعلى أو أقل. لأغراض التقييم، الرجاء السماح بفترات فاصلة عندما يكون الحمل منخفضاً. استناداً إلى التقديرات المعدلة، الرجاء ترتيب التدابير الوقائية للمستخدم، على سبيل المثال، التدابير التنظيمية.

حددت القيمة الإجمالية للاهتزاز (مجموع الكميات الموجهة للاتجاهات الثلاثة) وفقاً للمعيار EN 62841 كما يلي:

$$ahw = \text{قيمة الانبعاث الاهتزازي}$$

$$Khw = \text{التفاوت (الاهتزاز)}$$

المستوى النموذجي A - مستويات الصوت الفاعلة المنظورة:

$$LpA = \text{مستوى ضغط الصوت}$$

$$LWA = \text{مستوى الطاقة الصوتية}$$

$$KpA, KWA = \text{التفاوت}$$

خلال التشغيل يمكن أن يتجاوز مستوى الضجيج 80 ديسيبل (أمبير)

ارتدي واقيات الأذن!



